

# nets:

Ingenico  
and Spire  
payment terminals

🇬🇧 **Payment Terminals**  
Quick Guide

🇩🇰 **Betalingsterminaler**  
Hurtigguide

🇳🇱 **Betalingsterminaler**  
Hurtigveiledning

🇸🇪 **Betalterminaler**  
Snabbguide

🇫🇮 **Maksupäätteet**  
Pikaopas

Software: One PA 3.4.0 | 2019-08 | R336-0175

# Getting started



Contact information to our customer support is available at [nets.eu/payments/contact-us](https://nets.eu/payments/contact-us)



You must perform a manual reconciliation before the payment terminal is used for the first time.

## Manual reconciliation



Press **MENU**  
(Ingenico terminals) or \*  
(Spire terminals).



Press numeric **key 6**.  
Alternative: scroll down  
with arrow key to 6  
Reconciliation and press **OK**.



The terminal prints out a receipt showing the number of transactions per card type and amount. If the terminal is integrated, a reconciliation receipt is printed out via the ECR system.

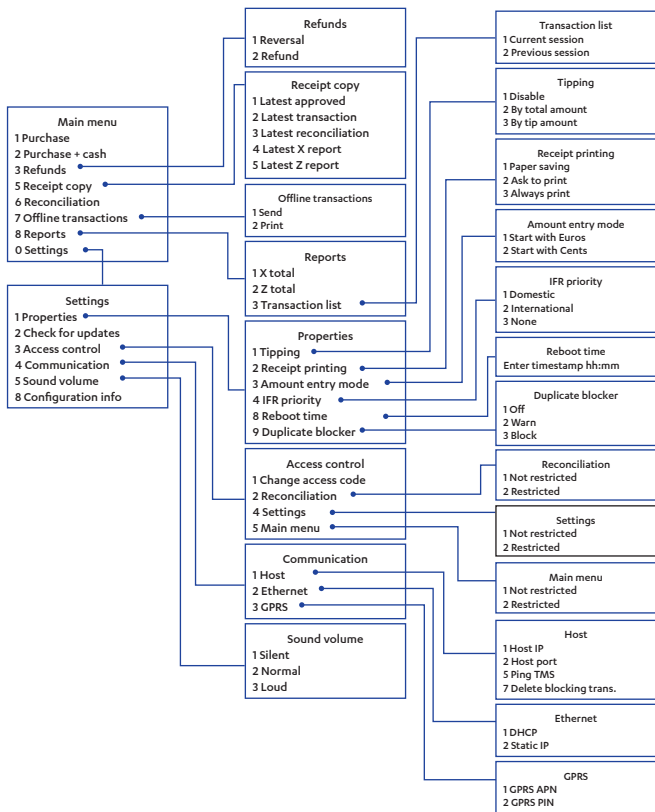
## Access control

It is possible to restrict unauthorized access to the terminal by choosing your own access code. You need the access code to initiate a Refund transaction; the same access code can also be used to protect Reconciliation and the Settings menu.

## Frequently used functions

FUNCTION	TERMINAL, KEYS: INGENICO or SPIRE
<b>Purchase</b>	<b>Enter amount, press OK</b>
<b>Purchase + cash (cashback)</b>	MENU - 2 or * - 2
<b>Reconciliation</b>	MENU - 6 or * - 6
<b>Cancel latest transaction</b>	MENU - 3 - 1 or * - 3 - 1
<b>Refund</b>	MENU - 3 - 2 or * - 3 - 2
<b>Copy of latest transaction</b>	MENU - 5 - 2 or * - 5 - 2
<b>Copy of latest approved transaction</b>	MENU - 5 - 1 or * - 5 - 1
<b>Copy of latest reconciliation</b>	MENU - 5 - 3 or * - 5 - 3
<b>Transaction list</b>	MENU - 8 - 3 or * - 8 - 3
<b>Print X total report</b>	MENU - 8 - 1 or * - 8 - 1
<b>Print Z total report</b>	MENU - 8 - 2 or * - 8 - 2
<b>Print terminal settings</b>	MENU - 0 - 8 or * - 0 - 8

# Terminal menu structure



## Restarting the terminal

If you experience terminal malfunction, try first to restart the terminal. **Ingenico terminals:** Press the yellow CLEAR key simultaneously with the dot/comma key for approx. 3 seconds.

**Spire terminals:** Press the power button approx. 3 seconds, select Restart with the arrow key and press the green ENTER key.

## Offline transactions

If the terminal loses network connection, transactions are carried out offline. Read more about offline transactions at [nets.eu/payments/contact-us](https://nets.eu/payments/contact-us)

# Komme i gang



Kontaktinformasjon til vår kundeservice er tilgjengelig på [nets.no/payments/support](https://nets.no/payments/support)



Du må gjennomføre en manuell avstemming før terminalen tas i bruk første gang. Avstemming av én terminal fører til avstemming av samtlige terminaler under samme brukerstedsnummer.

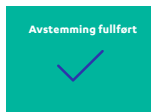
## Manuell avstemming



Trykk **MENU**  
(Ingenico-terminaler) eller \*  
(Spire-terminaler).



Trykk **talltast 6**.  
Eller: Bla ned med piltast til **6 Avstemming** og trykk **OK**.



Terminalen skriver ut en kvittering som viser antall transaksjoner per korttype og beløp. Dersom terminalen er integrert med kasse, skrives avstemmingskvittering ut via kassesystemet.

## Adgangskontroll

Du kan begrense tilgangen til funksjoner i terminalen ved å velge din egen sikkerhetskode. Du vil trenge denne for å starte en returtransaksjon. Den samme koden kan også benyttes for å beskytte menyvalgene avstemming og innstillinger.

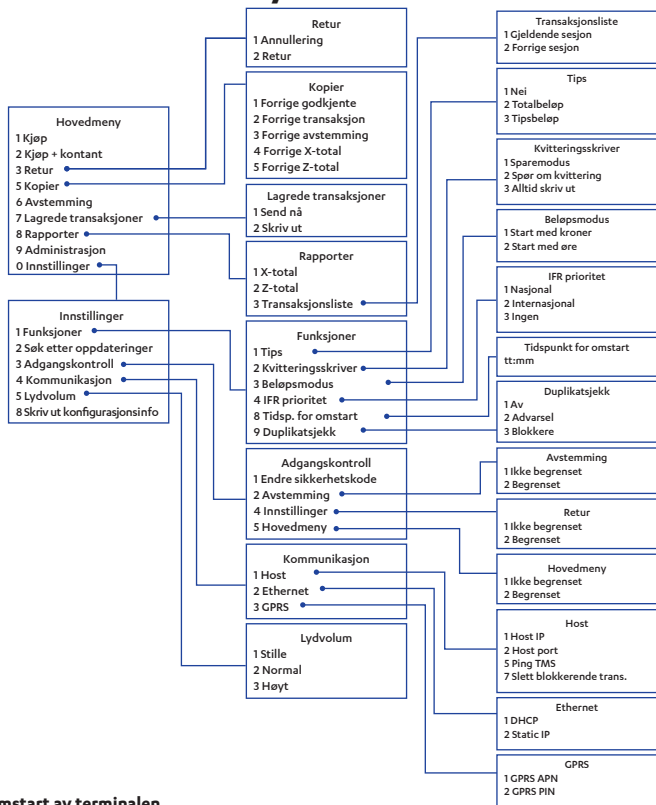
## Mest brukte funksjoner

### FUNKSJON

### TERMINAL: INGENICO eller SPIRE

FUNKSJON	TERMINAL: INGENICO eller SPIRE
<b>Kjøp</b>	<b>Tast inn beløp og trykk OK</b>
<b>Kjøp + kontant</b>	MENU - 2 eller * - 2
<b>Avstemming</b>	MENU - 6 eller * - 6
<b>Annullering av siste transaksjon</b>	MENU - 3 - 1 eller * - 3 - 1
<b>Vareretur</b>	MENU - 3 - 2 eller * - 3 - 2
<b>Kopi av siste transaksjon</b>	MENU - 5 - 2 eller * - 5 - 2
<b>Kopi av siste godkjente transaksjon</b>	MENU - 5 - 1 eller * - 5 - 1
<b>Kopi av siste avstemming</b>	MENU - 5 - 3 eller * - 5 - 3
<b>Transaksjonsliste</b>	MENU - 8 - 3 eller * - 8 - 3
<b>Skriv ut X-total rapport</b>	MENU - 8 - 1 eller * - 8 - 1
<b>Skriv ut Z-total rapport</b>	MENU - 8 - 2 eller * - 8 - 2
<b>Skriv ut terminalinnstillinger</b>	MENU - 0 - 8 eller * - 0 - 8

# Terminalens menystruktur



## Omstart av terminalen

Hvis du opplever problemer med terminalen, forsøk først å starte den på nytt.

**Ingenico-terminaler:** Hold inne den gule CLEAR-tasten samtidig med punktum-/komma-tasten i ca. 3 sekunder.

**Spire-terminaler:** Trykk på strømknappen i ca. 3 sekunder, velg Omstart med pil-tasten og trykk på den grønne ENTER-tasten.

## Reserveløsning

Dersom betalingsterminalen mister nettforbindelsen, vil transaksjonen gjennomføres frakoblet, som en reserveløsning. Les mer på [nets.no/payments/support](http://nets.no/payments/support)

# Komme i gang



Kontaktoplysninger til vores kundeservice er tilgængelig på [nets.dk/payments/support](https://nets.dk/payments/support)



Første gang terminalen tages i brug, er det vigtigt at udføre en afstemning. Hvis forretningen har flere terminaler af samme type, vil de alle blive afstemt samtidig, når der udføres en afstemning på én af terminalerne.

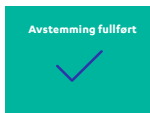
## Afstemning



Tryk **MENU**  
(Ingenico-terminaler) eller \*  
(Spire-terminaler).



Tryk nummertast 6.  
Eller: Brug pil-tasterne til at  
finde **6 Afstemning** og tryk **OK**.



Terminalen vil udskrive en afstemningsrapport, som viser antal transaktioner udført per korttype, samt beløb. Hvis terminalen er integreret, vil udskriften ske på kassesystemets printer.

## Adgangs kontrol

Det er muligt at begrænse adgang til terminalen, ved at anvende en selvvalgt adgangskode. Koden skal angives for at igangsætte en refundering. Koden kan også bruges til at beskytte afstemning og indstillinger i menuen.

## Ofte anvendte funktioner

### FUNKTION

### TERMINAL: INGENICO eller SPIRE

#### Køb

#### Indtast beløb, tryk OK

#### Køb med byttepenge

MENU - 2      eller      \* - 2

#### Afstemning

MENU - 6      eller      \* - 6

#### annuller sidste transaktion

MENU - 3 - 1      eller      \* - 3 - 1

#### Vareretur

MENU - 3 - 2      eller      \* - 3 - 2

#### Kopi af sidste transaktion

MENU - 5 - 2      eller      \* - 5 - 2

#### Kopi af sidste godkendte transaktion

MENU - 5 - 1      eller      \* - 5 - 1

#### Kopi af sidste afstemning

MENU - 5 - 3      eller      \* - 5 - 3

#### Transaktionsliste

MENU - 8 - 3      eller      \* - 8 - 3

#### Print X total rapport

MENU - 8 - 1      eller      \* - 8 - 1

#### Print Z total rapport

MENU - 8 - 2      eller      \* - 8 - 2

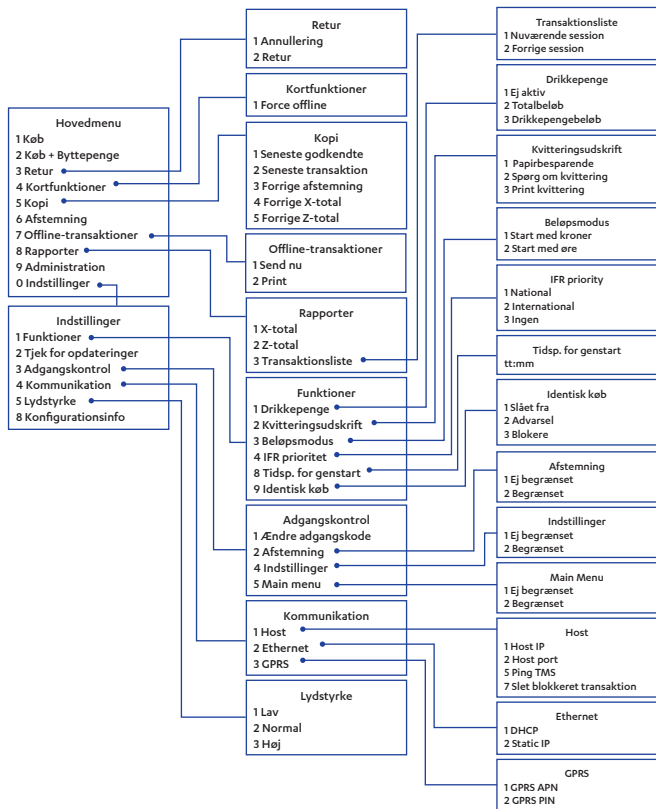
#### Udskriv terminalindstillinger

MENU - 0 - 8      eller      \* - 0 - 8

#### Force offline

MENU - 4 - 1      eller      \* - 4 - 1

# Terminalens menustruktur



## Genstart terminalen

Hvis du oplever fejl på terminalen, kan du først prøve at genstarte terminalen.

**Ingenico-terminaler:** Tryk på den gule CLEAR-tast samtidig med dot-/kommatasten i ca. 3 sekunder. **Spire-terminaler:** Tryk på tænd/sluk-knappen i ca. 3 sekunder, vælg Genstart med piletasten og tryk på den grønne ENTER-tast.

## Offline transaktioner

Hvis terminalen taber netværksforbindelse, udføres transaktioner offline. Læs mere om offline transaktioner på [nets.dk/payments/support](https://nets.dk/payments/support)

# Komma igång



Kontaktuppgifter till vår kundtjänst finns tillgängligt på [nets.se/payments/support](https://nets.se/payments/support)



Du måste utföra ett manuellt dagsavslut innan betalterminalen används för första gången. Du behöver bara göra ett dagsavslut för en betalterminal, även om du har flera betalterminaler. Ett dagsavslut på en betalterminal leder till att det sker på allihop.

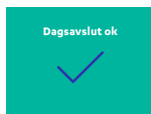
## Manuellt dagsavslut



Tryck **MENU**  
(Ingenico-terminaler) eller \*  
(Spire-terminaler).



Tryck **numeriska knappen 6**.  
Alternativt: navigera ner med  
pilknapparna till **6 Dagsavslut**  
och tryck **OK**.



Terminalen skriver ut ett kvitto  
som visar antal transaktioner  
per korttyp och summa. Om  
terminalen är integrerad skrivs  
ett dagsavslut-kvitto ut via  
kassasystemet.

## Åtkomstkontroll

Du kan begränsa åtkomsten till funktioner i terminalen genom att välja din egen säkerhetskod. Du behöver koden för att utföra en returtransaktion. Samma kod kan också användas för att skydda menyvalen Dagsavslut och Inställningar.

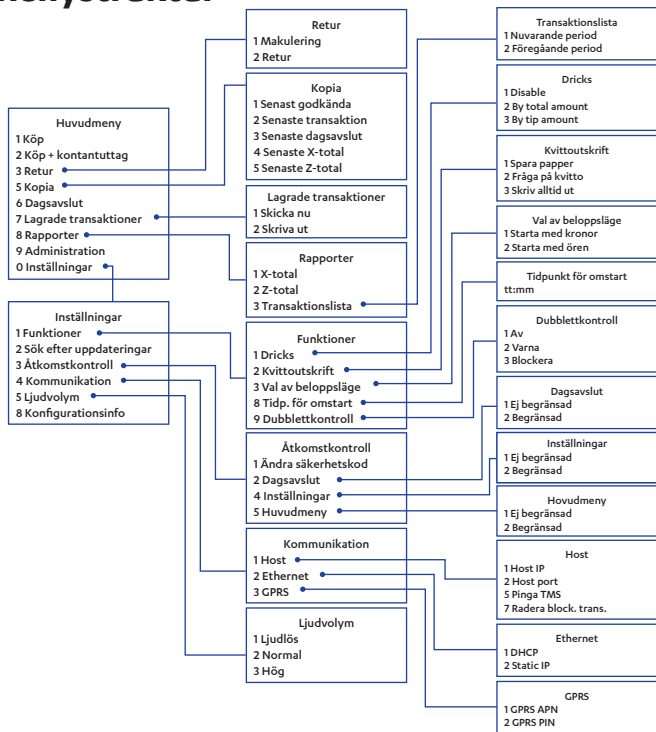
## Ofta använda funktioner

### FUNKTIONSKNAPPAR

FUNKTIONSKNAPPAR	TERMINAL: INGENICO eller SPIRE		
<b>Köp</b>	Skriv in belopp, tryck OK		
<b>Köp med kontantuttag</b>	MENU - 2	eller	* - 2
<b>Dagsavslut</b>	MENU - 6	eller	* - 6
<b>Avbryt senaste transaktion</b>	MENU - 3 - 1	eller	* - 3 - 1
<b>Retur</b>	MENU - 3 - 2	eller	* - 3 - 2
<b>Kopia av senaste transaktion</b>	MENU - 5 - 2	eller	* - 5 - 2
<b>Kopia av senaste godkända transaktion</b>	MENU - 5 - 1	eller	* - 5 - 1
<b>Kopia av senaste dagsavslut</b>	MENU - 5 - 3	eller	* - 5 - 3
<b>Rapporter</b>	MENU - 8 - 3	eller	* - 8 - 3
<b>Skriv ut X-total</b>	MENU - 8 - 1	eller	* - 8 - 1
<b>Skriv ut rapport Z-total</b>	MENU - 8 - 2	eller	* - 8 - 2
<b>Skriv ut terminalinställningar</b>	MENU - 0 - 8	eller	* - 0 - 8



# Menystruktur



## Starta om terminalen

Om du upplever problem med terminalen, försök först att starta om terminalen.

**Ingenico-terminaler:** Tryck på gul CLEAR-knapp samtidigt som knappen för punkt/ kommatecken i ca. 3 sekunder. **Spire-terminaler:** Tryck ner strömknappen i ca. 3 sekunder, välj Starta om med piltangenterna och välj genom att trycka ner ENTER-knappen.

## Offline-transaktioner

Om terminalen tappar nätverkskontakten genomförs transaktionerna offline. Läs mer om offline-transaktioner under [nets.se/payments/support](https://nets.se/payments/support)

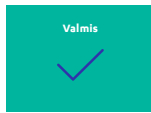


Tee päivänpäätös ennen maksupäätteen käyttöönottoa.

## Päivänpäätös käsin



Päävalikko
6. Päivänpäätös
7. Offline-tapahtumat
8. Raportit
9. Ylläpito



Paina **MENU** (Ingenicon päätte-  
et) tai \* (Spiren päätteet).

Paina numeronäppäintä 6.  
Vaihtoehto: siirry nuolinäppäi-  
men avulla kohtaan  
**6 Päivänpäätös** ja paina **OK**.

Pääte tulostaa kuitin, jolla listata-  
an tapahtumien määrät  
ja kokonaissummat kullekin  
korttityypille. Jos pääte on  
kytketty kassajärjestelmään,  
kuitin tulostaa kassa.

## Käyttöoikeuksien hallinta

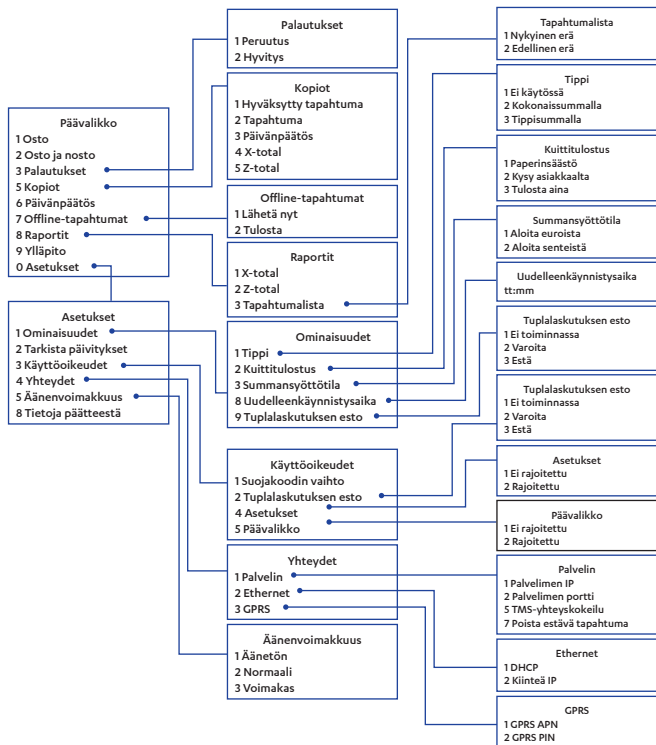
Voit rajoittaa päätteen luvaton käyttöä valitsemalla suojakoodin. Suojakoodi tarvitaan hyvitys-  
tapahtuman käynnistämiseen; samalla suojakoodilla on mahdollista suojata myös pääsy päivän-  
päätös-toimintoon ja asetusvalikkoon.

## Usein käytettyjä toimintoja

### NÄPPÄINKOMENNOT

### MAKSUPÄÄTE: INGENICO tai SPIRE

<b>Osto</b>	Syötä summa, paina OK		
<b>Osto ja nosto</b>	MENU - 2	tai	* - 2
<b>Päivänpäätös</b>	MENU - 6	tai	* - 6
<b>Viimeisimmän tapahtuman peruutus</b>	MENU - 3 - 1	tai	* - 3 - 1
<b>Hyvitys</b>	MENU - 3 - 2	tai	* - 3 - 2
<b>Kopio viimeisimmästä kuitista</b>	MENU - 5 - 2	tai	* - 5 - 2
<b>Kopio viimeisimmästä hyväksytystä kuitista</b>	MENU - 5 - 1	tai	* - 5 - 1
<b>Kopio viimeisimmästä päivänpäätöksestä</b>	MENU - 5 - 3	tai	* - 5 - 3
<b>Tapahtumalista</b>	MENU - 8 - 3	tai	* - 8 - 3
<b>X-total –raportin tulostus</b>	MENU - 8 - 1	tai	* - 8 - 1
<b>Z-total –raportin tulostus</b>	MENU - 8 - 2	tai	* - 8 - 2
<b>Päätteen asetusten tulostus</b>	MENU - 0 - 8	tai	* - 0 - 8



## Päätteen käynnistäminen uudelleen

Jos päätte toimii virheellisesti, kokeile ensin käynnistää se uudelleen. **Ingenico-päätteillä:** pidä keltaista CLEAR-näppäintä ja piste/pilkku-näppäintä samanaikaisesti pohjassa noin kolme sekuntia.

**Spire-päätteillä:** pidä virtinäppäintä pohjassa noin kolme sekuntia, valitse nuolella "Restart" ja paina vihreää ENTER-näppäintä.

## Offline-tapahtumat

Jos yhteys varmennuspalveluun katkeaa, päätte pystyy joillakin korteilla tekemään niin kutsuttuja offline-tapahtumia. Näistä saa lisätietoja osoitteesta [nets.fi/tuki](http://nets.fi/tuki)